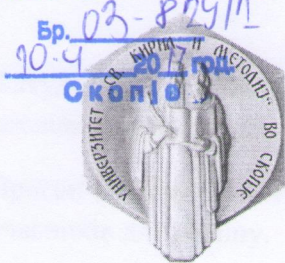


Филозофски Факултет
Филозофски Факултет



Министерство Освѣти и Науки
Ужгородський Національний Університет
Факультет Суспільних Наук
№ 10
04
2017 р.
№ 14-07/17
84010, м. Ужгород, вул. Падгірна, 46



МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО
між
УНІВЕРСИТЕТОМ ІМ. СВ. КИРИЛА І МЕФОДІЯ, М. СКОП'Є, Р. МАКЕДОНИЯ
ФІЛОСОФСЬКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
і
УЖГОРОДСЬКИМ НАЦІОНАЛЬНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ, М. УЖГОРОД,
УКРАЇНА
ФАКУЛЬТЕТ СУСПІЛЬНИХ НАУК

Стаття 1

Згідно з Угодою про співробітництво між Університетом ім. Св. Кирила і Мефодія м. Скоп'є, Р. Македонія та Ужгородським національним університетом м. Ужгород, Україна, підписаної 23.04.2014 року проф. Д-р Велимиром Стойковським, ректором Університету ім. Св. Кирила і Мефодія м. Скоп'є та проф. Д-р Федором Ващуком, ректором Ужгородського національного університету м. Ужгород, засновується співпраця між Філософським факультетом м. Скоп'є та Факультетом суспільних наук м. Ужгород.

Співробітництво буде розвиватися у відповідності до та в рамках підписаної Угоди між двома університетами.

Стаття 2

Співробітництво між договірними сторонами буде відбуватиметься в наступних галузях: соціальна робота та соціальна політика, соціологія, філософія та психологія.

Стаття 3

Для успішної реалізації Меморандуму про співробітництво обидві договірні сторони погоджуються співпрацювати за допомогою таких форм обміну, в залежності від наявних коштів і за погодженням відповідних установ:

- розробка спільних науково-дослідних проєктів
- обмін запрошеними професорами
- обмін студентами
- організація спільних науково-дослідних конференцій та семінарів
- обмін публікаціями, університетськими виданнями та книжками

Стаття 4

Факультет, який запрошує, забезпечує необхідні умови для навчання та науково-дослідної роботи учасників обміну.

Проїзні витрати та витрати на проживання покриваються факультетом, який пропонує учасників для обміну.

Стаття 5

Обидва факультети спільно звернуться до відповідних установ та міжнародних організацій з метою забезпечення коштів і грантів для галузей, у яких започатковано співпрацю.

Стаття 6

Факультети забезпечуватимуть співпрацю у відповідності зі своїми робочими програмами та попередньо виділеними коштами.

Стаття 7

Будь-яка стаття цього Меморандуму може бути змінена або вилучена після консультацій та попередньої згоди обох факультетів.

Стаття 8

Меморандум укладається терміном на 3 (три) роки, з можливістю продовження, окрім випадків розірвання угоди одним з факультетів, про що повідомляється у письмовій формі за шість місяців до закінчення терміну дії Меморандуму.

Стаття 9

Меморандум підписується у 4 (чотирьох) рівнозначних примірниках македонською та українською мовою, по 2 (два) для кожної з договірних сторін.

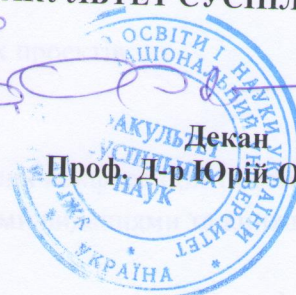
Підписуємо цей Меморандум про співробітництво мотивовані духом і принципами академічного обміну та взаємного розуміння і поваги.

УНІВЕРСИТЕТ ІМ. «СВ. КИРИЛА І
МЕФОДІЯ»
ФІЛОСОФСЬКИЙ ФАКУЛЬТЕТ



Декан
Проф. Д-р Горан Айдинскі

УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ СУСПІЛЬНИХ НАУК



Декан
Проф. Д-р Юрій Остапець

Бр. 03-829/11
10.9 2017 год.
Скопје



МЕМОРАНДУМ ЗА СОРАБОТКА
помеѓу
УНИВЕРЗИТЕТОТ "СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ" ВО СКОПЈЕ, Р.МАКЕДОНИЈА
ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ
И
УЖГОРОДСКИ НАЦИОНАЛЕН УНИВЕРЗИТЕТ ВО УЖГОРОД, УКРАИНА
ФАКУЛТЕТ ЗА ОПШТЕСТВЕНИ НАУКИ

Член 1

Согласно Договорот за соработка помеѓу Универзитетот "Св. Кирил и Методиј" во Скопје, Р. Македонија и Ужгородскиот национален универзитет во Ужгород, Украина, потпишан на 23.04.2014 година, од страна на проф. д-р Велимир Стојковски, Ректор на Универзитетот "Св. Кирил и Методиј" во Скопје и проф. д-р Федор Вашчук, Ректор на Ужгородскиот национален универзитет во Ужгород, се воспоставува соработка помеѓу Филозофскиот факултет во Скопје и Факултетот за општествени науки во Ужгород.

Соработката ќе се реализира согласно одредбите и во рамките на Договорот потпишан помеѓу двата универзитета.

Член 2

Соработката помеѓу договорните страни ќе се одвива во следниве области: социјална работа и социјална политика, социологија, филозофија и психологија.

Член 3

За успешна реализација на Меморандумот за соработка, двете договорни страни се согласуваат соработката да се реализира преку следниве форми на размена, во зависност од расположливите финансиски средства и согласно релевантните институции во соработката:

- изработка на заеднички научно-истражувачки проекти
- размена на визитинг-професори
- размена на студенти
- организирање заеднички научно-истражувачки конференции и работилници
- размена на публикации, универзитетски изданија и книги

Член 4

Факултетот-домаќин обезбедува соодветни услови за студирање и научно-истражувачка работа за учесниците во размената.

Патните трошоци и трошоците за престој ги покрива факултетот што ги предлага учесниците во размената.

Член 5

Двата факултета заеднички ќе аплицираат до соодветните институции и меѓународни организации со цел обезбедување средства и грантови во областите во кои е воспоставена соработката.

Член 6

Факултетите соработката ќе ја реализираат според сопствени работни програми и со претходно обезбедени средства.

Член 7

Секој член од овој Меморандум може да биде изменет или отповикан по консултации и претходна заемна согласност од страна на двата факултета.

Член 8

Меморандумот се склучува за период од 3 (три) години, со можност за продолжување, освен ако не се побара раскинување од страна на едниот или другиот факултет во форма на писмено известување, шест месеци пред истекувањето на Меморандумот.

Член 9

Меморандумот се потпишува во 4 (четири) еднакви примероци на македонски и украински јазик, по 2 (два) примерока за секоја од договорните страни.

Го потпишуваме овој Меморандум за соработка мотивирани од духот и принципите на академската размена и заемното разбирање и почитување.

УНИВЕРЗИТЕТ
„СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“

ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ

Декан

Проф. д-р Горан Ајдински

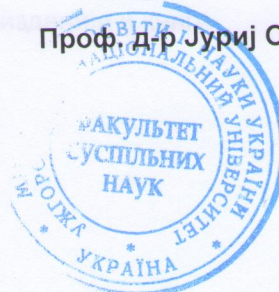


УЖГОРОДСКИ НАЦИОНАЛЕН
УНИВЕРЗИТЕТ

ФАКУЛТЕТ ЗА ОПШТЕСТВЕНИ НАУКИ

Декан

Проф. д-р Јуриј Остапец



10-309

10-04-2017